

Helping Hand

MOLDAVIA



JAARSTUKKEN 2013

INHOUDSOPGAVE	Blz.
Jaarverslag van het secretariaat	2
Financieel verslag	6
Balans per 31-12-2013	7
Toelichting op de balans	7
Staat van baten en lasten 2013 en begroting 2014	8
Toelichting op de staat van baten en lasten	9
Toelichting op de begroting	10
Bijlage: verslag kascontrolecommissie	11

Jaarverslag Stichting Helping Hand Moldavia



Een traditioneel welkom met brood en wijn

Geachte lezer,

Voor u ligt het jaarverslag van onze stichting, waarmee wij u duidelijkheid willen geven over onze doelstelling, activiteiten en resultaten in het afgelopen jaar 2013.

Doelstelling

Onze statutaire doelstelling is: kansarme mensen in heel Moldavië te helpen in hun ontwikkeling, vooral op het gebied van onderwijs en gezondheidszorg. Onze stichting biedt door haar activiteiten, mensen in Moldavië de middelen om zelf hun armoedespiraal te doorbreken. We richten ons daarbij zowel op directe hulp, als op lange termijntrajecten en daardoor op continuïteit. Uitgangspunt blijft het stimuleren van de zelfredzaamheid. Bij ieder bezoek aan Moldavië kijken we naar de effecten van de geboden hulp tijdens de vorige reis.

Onze samenwerking met onderwijsorganisatie Step by Step

Step by Step is een niet aan de overheid gebonden onderwijsorganisatie, die werkt zonder winst oogmerk. Haar doel is Moldavië te ondersteunen bij de overgang naar een meer open en democratische samenleving. Dit doet zij door het promoten van goed gefundeerde en toepasselijke veranderingen in het landelijke onderwijssysteem. Terwijl SbS de verandering ondersteunt van een autoritair "docentgericht" onderwijs naar een democratisch "kindgericht" onderwijs, is haar hoofddoel te zorgen voor de noodzakelijke "kennis" om dit te waarborgen. Dit alles in samenwerking met o.a. Unicef. Bij ieder bezoek kunnen we met eigen ogen aanschouwen hoe dit beleid stapje voor stapje een verbetering teweegbrengt. Wij zijn blij dat ook wij daaraan iets kunnen bijdragen. Onze aanvullende hulp, met boeken, computers, meubilair en financiële steun bij de diverse projecten, wordt zeer gewaardeerd.



Schoolborden en meubilair uit ons transport zijn altijd zeer welkom

Onze samenwerking met de organisatie Speranta

Speranta ondersteunt gezinnen met gehandicapte kinderen in Chisinau. Op het dagcentrum worden kinderen getest en hun mogelijkheden bekeken. Daarna wordt de hulpverlening gestart. Speranta organiseert ook diverse activiteiten, zoals koken, schilderen en knutselen. Iedere week is er een jongerensoos; de kinderen hebben hier veel steun aan elkaar. De organisatie Speranta zorgt tevens voor vervoer naar school en weer terug naar huis. Veel kinderen kunnen - door hun handicaps - niet met het openbaar vervoer mee en zijn voor transport afhankelijk van Speranta. In 2011 is door ons een nieuwe aangepaste auto voor rolstoelvervoer geschonken, waarvan nu intensief gebruik wordt gemaakt. Sinds vier jaar steunen wij deze organisatie met o.a. rolstoelen, incontinentiematerialen, allerlei soorten hulpmiddelen en educatief speelgoed.



Educatief speelgoed



Hulpmiddelen

Onze samenwerking met de organisatie Keystone

Keystone brengt kinderen met mentale en fysieke handicaps - die voorheen in internaten verbleven - terug naar hun families. Deze gezinnen worden door Keystone begeleid en ondersteund. Voor internaatskinderen die niet terug kunnen naar hun familie, worden kleinschalige groepswooningen opgericht met 24-uurs zorg.

Wij ondersteunen deze projecten met hulpgoederen, zoals kleding, schoenen, incontinentiematerialen, rolstoelen, etc. Tevens bieden wij mogelijkheden om de zelfredzaamheid van deze gezinnen te bevorderen. Ieder Keystone-gezin kan hiervoor een aanvraag indienen. De hulpvraag kan bijvoorbeeld zijn: aanschaf van een naai- of breimachine, een klein landbouwwerktuig of het opzetten van een kippen- of konijnenfokkerij. Dit alles om te bewerkstelligen dat zij – op den duur – in hun eigen onderhoud kunnen voorzien.



**Kippen en konijnen
bij diverse families en groepswoningen**

Onze samenwerking met Professional School nr. 4 in Chisinau

Professional School nr. 4 is een school voor houtbewerking. In een leer-/werkproject maken zij sinds 2009 voor ons houten schuifbedden. Wij zorgen voor de materialen en de school maakt met de leerlingen deze schuifbedden. Daarna worden de bedden geschonken aan kinderdagverblijven. Ook andere organisaties bestellen deze bedden nu bij de school.

Om deze school vooruit te helpen, hebben wij afgelopen jaren diverse projecten uitgevoerd. In 2010 zijn de toiletten in het woongebouw gerenoveerd. In 2011 is in de school een computernetwerk aangelegd en in 2012 zijn nieuwe douches geïnstalleerd. De douches waren al 15 jaar lang niet meer in gebruik i.v.m. kapotte leidingen. Aan deze armzalige toestand, voor de 300 intern wonende leerlingen, is nu een einde gekomen.



Transport

In 2013 hebben wij een transport georganiseerd. De goederen zijn verdeeld tussen Speranta, Keystone, Professional School nr. 4 en Professional Lyceum in Dubossary. Een deel van de goederen werd verstrekt aan diverse kindertehuizen, pleeggezinnen en internaten.

Bestuur en vergaderingen

Het stichtingsbestuur bestond in 2013 uit de volgende personen:

Henk van Veldhoven	- voorzitter
Karel ten Broecke	- penningmeester
(vacature)	- secretaris
Rietje Oostendorp	- algemeen lid
Anke Waijers	- algemeen lid/wnd. secretaris

Het bestuur kwam dit jaar vier keer bijeen. Er zijn geen bestuurswisselingen geweest.

Publiciteit

➤ Nieuwsbrieven/reisverslag

In het afgelopen jaar is een reisverslag verschenen.

➤ Folders

Folders met informatie over onze projecten worden steeds aangepast aan de actualiteit en tijdens sponsoractiviteiten verspreid.

Lopende projecten

Hieronder geven wij u een overzicht van de lopende projecten, met informatie over wat wij daarvoor hebben kunnen realiseren in 2013.

Lijst met lopende projecten		
Nr.	Omschrijving project	Gerealiseerd in 2013
001	Ondersteunen van scholen	Schoolmeubilair, schoolborden, muziekinstrumenten, etc.
003	Ondersteunen van pleegkinderen	Kleding, schoenen, sanitaire artikelen en educatief speelgoed
005	Ondersteunen van gehandicapten	Rolstoelen, loophulpmiddelen, incontinentiematerialen, kleding, schoenen, educatief speelgoed
007	Transport/projecten en bezoek	Eén transport is gerealiseerd in oktober en diverse projecten zijn bezocht (zie hiervoor ons reisverslag).
008	Schoenen	
009	Hulp aan gezinnen: zelfredzaamheid	
010	Hulpbehoevende ouderen	Po-/douchestoelen, rollators, loopstokken, etc.
011	Computerproject	35 computers met monitoren en aanvullend netwerkmateriaal zijn getransporteerd naar technische school nr. 4 en het Cultureel Centrum. Leerbedrijf Zebra (ROC Hoofddorp) heeft ons hierbij ondersteund.
013	Ondersteunen van technische scholen	- Diverse gereedschappen zijn geschenken. - Leerlingen uit arme gezinnen hebben uit ons transport bedden, matrassen en kleding ontvangen.

Opslagruimte

In de Gemeente Voorschoten hebben wij nog steeds de beschikking over een kleine gratis opslagruimte. Van hieruit hebben wij in 2013 onze transporten kunnen verzorgen. Voor de tijdelijke opslag van het schoolmeubilair hebben wij eveneens gratis opslag kunnen vinden in Voorschoten. Wij zijn de desbetreffende organisaties hiervoor zeer dankbaar.

Afsluiting 2013

Door de grote inzet van onze vrijwilligers en de vele mensen die onze stichting hebben gesteund, wordt 2013 met een goed resultaat afgesloten. We hebben alle reden om het nieuwe jaar weer vol vertrouwen tegemoet te zien.

Bedanken van donateurs en vrijwilligers

Tot slot bedanken wij - langs deze weg - iedereen die ons in het afgelopen jaar met grote en met kleine bedragen financieel ondersteunde. Onze dank gaat tevens uit naar de vele bedrijven (groot en klein) die ons nieuwe kleding, schoenen, speelgoed en goederen schonken en aan alle particulieren die ons hielpen met tweedehandse materialen. Ook de vele vrijwilligers, die ons weer bij heel wat werk hebben geholpen, komt opnieuw alle lof toe. Dankzij dit alles is er veel gerealiseerd.

Namens het bestuur,
Anke Waijers, wnd. secretaris

Financieel verslag

Hierbij treft u aan het financieel verslag over het boekjaar 2013 en de begroting met betrekking tot het boekjaar 2014.

Als extra informatie vermelden wij hier ook de werkelijke gegevens over het vorige boekjaar 2012.



In 2008 ontvingen wij van de Belastingdienst de beschikking dat wij voor onbepaalde tijd staan ingeschreven als Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI). Donaties aan onze stichting zijn hierdoor voor de gevers fiscaal aftrekbaar!

Dankzij grote en veel kleine donaties was het ook dit jaar weer mogelijk om de - geheel belangeloos - aangeboden goederen naar Moldavië te brengen. Wij hebben ook dit jaar het transport weer laten verzorgen door Mission & Relief.

Wat betreft onze inspanningen hebben we ons voor het grootste deel bezig gehouden met het transport en het onderhouden van de projecten ter plaatse.

Het jaar is financieel met een voordelig exploitatiesaldo afgesloten en met de reserves waarmee we het jaar afsluiten kunnen we 2014 met een gerust hart tegemoet zien.

Karel ten Broecke - penningmeester

BALANS PER 31-12-2013

ACTIVA	2013	2012	PASSIVA	2013	2012
			Reserves:		
Saldi rekeningen *1)	11.021	8.419	Project 002 Schoonwaterinstallaties	0	0
			Project 003 Ondersteunen van pleegkinderen	0	0
Debiteuren (nog te ontvangen) *2)	239	869	Project 004 Houten schuifbedden	0	0
			Project 005 Ondersteunen van gehandicapten	2.382	2.190
			Project 006 Schoolboeken	2.298	2.298
			Project 007 Transport/projecten bezoek	0	0
			Project 009 Hulp aan gezinnen (Keystone)	680	680
			Project 011 Computers	1.932	2.002
			Project 013 Technische scholen	0	0
			Subtotaal	7.292	7.170
			Reserve algemeen	3.943	2.092
			Reserves totaal *3)	11.235	9.262
			Crediteuren (nog te betalen) *4)	25	26
Totaal	11.260	9.288	Totaal	11.260	9.288

TOELICHTING OP DE BALANS

ACTIVA

- 1) De saldi op de rekeningen zijn als volgt te specificeren:
 € 25,35 ING 4960787
€ 10.995,57 ING Zakelijke Spaarrekening 4960787
 € 11.020,92 totaal

- 2) De bedragen bij debiteuren betreffen:
 € 138,97 rente ING over 2013
€ 100,00 Kerstdonatie
 € 238,97

Deze bedragen zijn begin 2014 ontvangen.

PASSIVA

- 3) Het bedrag aan reserve voor een project is het positieve verschil tussen de reserve van 31.12.2012 plus de donaties voor dat project en de uitgaven die wij dit boekjaar daarvoor hebben gedaan.
 Voor een paar projecten zijn in Nederland goederen beschikbaar gesteld en donaties ontvangen. Buiten de transportkosten voor deze goederen, waren er verder geen andere kosten voor deze projecten. De (algemene) donaties en de reserves zijn gebruikt om deze transportkosten te dekken.

- 4) Het bedrag bij crediteuren betreft bankkosten en debetrente kwartaal 4 van 2013.

Deze bedragen zijn begin 2014 voldaan.

STAAT VAN BATEN EN LASTEN 2013

EN

BEGROTING 2014

Omschrijving	Werkelijk 2013		Begroting 2013		Werkelijk 2012		Begroting 2014	
	Baten	Lasten	Baten	Lasten	Baten	Lasten	Baten	Lasten
Giften particulieren, bedrijven en subsidie			6.000				5.000	
Giften en uit acties voor projecten:								
Project 002 Schoon waterinstallaties								
Project 003 Ondersteunen van pleegkinderen								
Project 004 Houten schuifbedden								
Project 005 Ondersteunen van gehandicapten	917	725	1.000	500	361	1.014	1.000	1.000
Project 006 Schoolboeken								
Project 007 Transport/projecten bezoek	2.117	3.676	1.300	4.000	1.502	9.200	1.500	4.000
Project 009 Hulp aan gezinnen (Keystone)					2.700	2.919		
Project 011 Computers	100	170		500	8.053	2.451		500
Project 013 Ondersteunen van techn. scholen		33			2.217	12.864		
Projecten algemeen	3.236			500	5.164	740		500
Bestuurs-/secretariaatskosten				300		551		300
Diversen	166		150	100	1.230	54		50
Rente en bankkosten	139	98	150	100	293	116	100	100
Uit reserves					8.407			
Naar reserves		1.973		2.600				1.150
Totalen	6.675	6.675	8.600	8.600	29.909	29.909	7.600	7.600

TOELICHTING OP DE STAAT VAN BATEN EN LASTEN

BATEN

- Van een paar kerkgenootschappen en aantal particulieren ontvangen we giften met een vrije besteding. Wat we voor het transport tekort komen, wordt daar voor een deel mee betaald.
Een kringloopwinkel doneerde direct een groot bedrag voor ons transport (project 7).
- Een basisschool in Voorschoten heeft zich sterk gemaakt voor onze stichting door een aantal acties en projecten te houden. Totaal bracht dit bijna € 800,00 op voor het project kinderen met een handicap (project 5).
- Het bedrag bij diversen is de in Nederland betaalde BTW op door ons gekochte goederen, die we naar Moldavië hebben gebracht. Dankzij onze ANBI-status zijn wij vrijgesteld van het betalen van BTW over goederen die naar niet EU-landen worden vervoerd.
- Het geld dat wij niet direct voor de dagelijkse gang van zaken nodig hebben, wordt weggezet op een zakelijke spaarrekening.

LASTEN

- De kosten voor transport zijn als volgt te specificeren:

€ 276,37	diverse kosten
<u>€ 3.400,00</u>	1 volledig transport door Mission & Relief
€ 3.676,37	totaal

- Bestuurs- en secretariaatskosten:

Hieraan hebben we dit jaar een gering bedrag aan kosten gehad. De bestuursleden, die deze kosten gemaakt hebben, hebben besloten hiervoor geen nota bij de penningmeester in te dienen. Het is hun bijdrage aan de stichting.

- Bankkosten en diversen:

€ 98,63	bankkosten
---------	------------

De bankkosten betreffen kosten voor internetbankieren, bankpassen en overschrijvingen. Bij geld overmaken naar Moldavië nemen wij alle kosten voor onze rekening.

Algemene opmerking

Indien aan een project meer is uitgegeven dan ervoor is ontvangen inclusief de aanwezige reserve voor dit project (bijvoorbeeld project 007: transportkosten), wordt het meerdere over het algemeen betaald uit de donaties zonder een specifiek karakter.

TOELICHTING OP DE BEGROTING

Het blijft moeilijk een goede inschatting te maken van giften in 2014. Zijn de giften van sommige bedrijven en instanties en die van particulieren structureel of waren ze eenmalig? Zullen er, mede door de website en de groeiende naamsbekendheid, nieuwe donateurs bijkomen? De economische problemen en de bezuinigingen en hervormingen in ons land zullen ons zo te zien toch wel raken, maar we blijven hopen op genoeg donaties voor één transport. En misschien trekt in 2014 toch de economie weer aan. Maar voorzichtigheid in de begroting blijft geboden!

- Het nieuwe computerproject ten behoeve van technische scholen wordt in samenwerking met Leerbedrijf Zebra in Hoofddorp dit jaar voortgezet.
- Verder blijven we samen met "Keystone" voor de nodige hulp aan en begeleiding van gezinnen zorgen. Ook de hulp aan en voor kinderen en volwassenen met een handicap krijgt onze volle aandacht.
- We hebben gelukkig nog steeds de beschikking over een kleinere gratis opslagruimte in Voorschoten. Wel verlaten we de oude opslagruimte, want die krijgt een andere bestemming. Met medewerking van het kerkgenootschap waarvan we de oude ruimte mochten gebruiken, hebben we een nieuwe ruimte gevonden en betrokken. De goederen die we daar verzamelen worden door Mission & Relief opgehaald en door hen, al dan niet als deeltransport, naar Moldavië getransporteerd.
 - Ook dit jaar zullen we het transport begeleiden en onze projecten bezoeken. We vragen bij die bezoeken de mensen naar hun meest noodzakelijke behoeften en hun specifieke wensen. Hierdoor kunnen we adequaat inspelen op de behoeften en tekorten, waarmee deze projecten te kampen hebben.

Afhankelijk van de donaties die wij ontvangen, kunnen méér projecten worden ondersteund. Pas als hierover duidelijkheid bestaat, nemen wij daar een beslissing over. Dit is niet als zodanig in de begroting opgenomen.

BIJLAGE: VERSLAG KASCONTROLECOMMISSIE

De kascontrolecommissie, bestaande uit

de heer drs. B. C. de Jager

en

de heer H.H.L.M. Waijers,

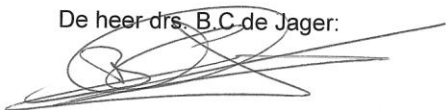
heeft de boeken over het boekjaar 2013 gecontroleerd en de saldi in orde bevonden.

Bij de controle van de boeken is eveneens aandacht besteed aan de verantwoording van de inkomsten en de toedeling daarvan aan de lopende projecten. Ook dit is in orde bevonden.

Het bestuur van Stichting Helping Hand Moldavia wordt verzocht de penningmeester décharge over en tot en met het boekjaar 2013 te verlenen.

Datum: 18 maart 2014

De heer drs. B.C.de Jager:



De heer H.H.L.M. Waijers:

